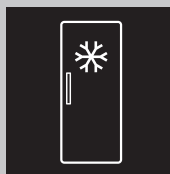


GETTING STARTED? EASY.



ZUF11420SA

PT	Manual de instruções	2
	Congelador	
ES	Manual de instrucciones	13
	Congelador	

ZANUSSI

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções fornecidas antes de instalar e utilizar o aparelho. O fabricante não é responsável por quaisquer ferimentos ou danos resultantes de instalação ou utilização incorrectas. Guarde sempre as instruções em local seguro e acessível para consultar no futuro.

SEGURANÇA PARA CRIANÇAS E PESSOAS VULNERÁVEIS

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade entre 3 e 8 anos e pessoas portadoras de deficiência muito extensa e complexa desde que recebam instruções adequadas.
- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas ou constantemente vigiadas.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção básica do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e elimine-os de forma apropriada.

SEGURANÇA GERAL

- Este aparelho destina-se exclusivamente a utilizações domésticas ou semelhantes, tais como:
 - turismo rural; áreas de cozinha destinadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - utilização por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial.
- Mantenha desobstruídas as aberturas de ventilação do aparelho ou da estrutura onde ele se encontra encastrado.

- Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de descongelação além daqueles recomendados pelo fabricante.
- Não danifique o circuito de refrigeração.
- Não utilize aparelhos eléctricos dentro dos compartimentos do aparelho destinados a alimentos, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- Não utilize jactos de água ou vapor para limpar o aparelho.
- Limpe o aparelho com um pano macio e húmido. Utilize apenas detergentes neutros. Não utilize produtos abrasivos, esfregões, solventes ou objectos metálicos.
- Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossóis com agente de pressão inflamável, dentro do aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

INSTALAÇÃO



AVISO! A instalação deste aparelho tem de ser efetuada por uma pessoa qualificada.

- Retire todos os materiais de embalagem e os parafusos de transporte.
- Não instale nem utilize o aparelho se ele estiver danificado.
- Siga as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.
- Tenha sempre cuidado quando deslocar o aparelho porque ele é pesado. Utilize sempre luvas e calçado de proteção.
- Certifique-se de que o ar pode circular em torno do aparelho.
- Após a instalação ou após uma inversão da porta, aguarde pelo menos 4 horas antes de ligar o aparelho à alimentação eléctrica. Isto permite que o óleo regresse ao compressor.
- Antes de efetuar qualquer operação no aparelho (por exemplo, inverter a porta), retire a ficha da tomada eléctrica.
- Não instale o aparelho perto de radiadores, fogões, fornos ou placas.
- Não instale o aparelho em locais com luz solar direta.

- Não instale este aparelho em locais demasiado húmidos ou frios.
- Quando deslocar o aparelho, eleve-o na parte da frente para evitar riscar o chão.

LIGAÇÃO ELÉCTRICA



AVISO! Risco de incêndio e choque eléctrico.

- O aparelho tem de ficar ligado à terra.
- Certifique-se de que os parâmetros indicados na placa de características são compatíveis com as características da alimentação eléctrica.
- Utilize sempre uma tomada bem instalada e à prova de choques eléctricos.
- Não utilize adaptadores de tomadas duplas ou triplas, nem cabos de extensão.
- Certifique-se de que não danifica os componentes eléctricos (ficha e cabo de alimentação eléctrica, compressor, etc.). Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado ou um electricista se for necessário substituir componentes eléctricos.
- O cabo de alimentação eléctrica deve ficar abaixo do nível da ficha.

- Ligue a ficha à tomada eléctrica apenas no final da instalação. Certifique-se de que a ficha fica acessível após a instalação.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre a ficha de alimentação.

UTILIZAÇÃO



AVISO! Risco de ferimentos, queimaduras, choque eléctrico ou incêndio.

- Não altere as especificações deste aparelho.
- Não coloque dispositivos eléctricos (por ex. máquinas de fazer gelados) no interior do aparelho, excepto se forem autorizados pelo fabricante.
- Tenha cuidado para não provocar danos no circuito de refrigeração. Contém isobutano (R600a), um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental. Este gás é inflamável.
- Se ocorrerem danos no circuito de refrigeração, certifique-se de que não existem chamas e fontes de ignição na divisão. Ventile bem a divisão.
- Não permita que objectos quentes toquem nas peças de plástico do aparelho.
- Não coloque bebidas gaseificadas dentro do congelador. Isto irá criar pressão no recipiente da bebida.
- Não guarde gases e líquidos inflamáveis no aparelho.
- Não coloque produtos inflamáveis, ou objectos molhados com produtos inflamáveis, no interior, perto ou em cima do aparelho.
- Não toque no compressor ou no condensador. Estão quentes.
- Não remova nem toque em peças do compartimento de congelação com as mãos húmidas ou molhadas.
- Não volte a congelar alimentos que já foram descongelados.
- Cumpra as instruções de armazenamento das embalagens dos alimentos congelados.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA



AVISO! Risco de ferimentos ou danos no aparelho.

- Antes de qualquer acção de manutenção, desactive o aparelho e desligue a ficha da tomada eléctrica.
- Este aparelho contém hidrocarbonetos na sua unidade de arrefecimento A manutenção e o recarregamento só devem ser efectuados por uma pessoa qualificada.
- Inspeccione regularmente o escoamento do aparelho e limpe-o, se necessário. Se o orifício de escoamento estiver bloqueado, a água descongelada fica acumulada na parte inferior do aparelho.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

- Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado se for necessário reparar o aparelho.
- Utilize apenas peças de substituição originais.

ELIMINAÇÃO

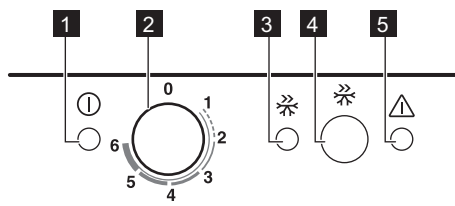


AVISO! Risco de ferimentos ou asfixia.

- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica e elimine-o.
- Remova a porta para evitar que crianças ou animais de estimação fiquem fechados no interior do aparelho.
- O circuito de refrigeração e os materiais de isolamento deste aparelho não prejudicam a camada de ozono.
- A espuma de isolamento contém gás inflamável. Contacte a sua autoridade municipal para saber como eliminar o aparelho correctamente.
- Não provoque danos na parte da unidade de arrefecimento que está próxima do permutador de calor.

FUNCIONAMENTO

PAINEL DE COMANDOS



- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1 Luz de funcionamento | 4 Botão de QuickFreeze e botão de reposição do alarme |
| 2 Regulador da temperatura | 5 Luz de alarme |
| 3 Luz QuickFreeze | |

LIGAR

Ligue o aparelho à alimentação eléctrica.

1. Rode o regulador da temperatura no sentido horário para uma regulação média.

A luz indicadora de funcionamento acende e o aparelho emite um som durante 2 segundos.



Se a temperatura no interior do aparelho estiver demasiado elevada, a luz de alarme fica intermitente e o aparelho emite um som de alarme.

2. Prima o botão QuickFreeze e o som de alarme é desactivado.
3. Prima o botão QuickFreeze novamente e a luz QuickFreeze acende-se. O aparelho começa a funcionar.

DESLIGAR

Rode o regulador da temperatura para a posição "0" e o aparelho emite um som durante 2 segundos.

A luz indicadora de funcionamento desliga-se.

REGULAÇÃO DA TEMPERATURA

A temperatura é regulada automaticamente.

1. Rode o regulador de temperatura para definições inferiores para obter frio mínimo.
2. Rode o regulador de temperatura para definições superiores para obter frio máximo.



Normalmente, uma definição média é a mais adequada.

No entanto, a regulação exacta deve ser escolhida tendo em conta que a temperatura no interior do aparelho depende do seguinte:

- temperatura ambiente;
- frequência de abertura da porta;
- quantidade de alimentos armazenados;
- localização do aparelho.

FUNÇÃO QUICKFREEZE

A função QuickFreeze acelera a congelação de alimentos frescos e também protege os alimentos já armazenados contra um aquecimento indesejável.

Para ativar esta função, prima o botão QuickFreeze. Aparece o indicador QuickFreeze.

Esta função é desativada automaticamente após 52 horas.

Pode desativar a função QuickFreeze antes da sua desativação automática se premir o botão QuickFreeze novamente. O indicador QuickFreeze apaga-se.



A função é desativada se seleccionar uma temperatura diferente.

ALARME DE TEMPERATURA ELEVADA

O aparelho emite um alarme sonoro quando a temperatura no interior do congelador aumentar até

um valor que não garanta o armazenamento seguro dos alimentos congelados.

Quando as condições normais forem restabelecidas, o alarme sonoro é desligado.



Em qualquer caso, prima o botão de reposição do alarme para desativar o alarme sonoro.

UTILIZAÇÃO DIÁRIA



AVISO! Consulte os capítulos relativos à segurança.

CONGELAR ALIMENTOS FRESCOS

O congelador é adequado para congelar alimentos frescos e conservar alimentos congelados e ultracongelados a longo prazo.

Para congelar alimentos frescos, active a função QuickFreeze e coloque os alimentos a congelar no compartimento do congelador.

Coloque os alimentos frescos a congelar nos dois compartimentos de cima.

A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados em 24 horas está indicada na **placa de características**, situada no interior do aparelho.

O processo de congelação demora 24 horas: não introduza mais alimentos para congelar durante este período.

Quando o processo de congelação terminar, regresse à temperatura desejada (consulte "Função QuickFreeze").

ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS CONGELADOS

Quando ligar pela primeira vez ou após um período sem utilização, deixe o aparelho em funcionamento



Em caso de descongelação accidental, por exemplo, devido a falta de electricidade, se a energia estiver desligada durante mais tempo do que o "Tempo de autonomia" indicado na tabela de dados técnicos, os alimentos descongelados terão de ser consumidos rapidamente ou cozinhados imediatamente e depois novamente congelados (depois de arrefecerem).

DESCONGELAÇÃO

Antes de serem utilizados, os alimentos congelados e ultra-congelados podem ser descongelados no compartimento do frigorífico ou à temperatura ambiente, dependendo do tempo disponível para esta operação.

Os artigos pequenos podem ser cozinhados ainda congelados, logo após retirados do congelador: neste caso, a cozedura demora mais tempo.

SUGESTÕES E DICAS

SONS DE FUNCIONAMENTO NORMAIS

Os seguintes sons são normais durante o funcionamento:

- Um som de gorgolejar ou borbulhar quando o refrigerante está a ser bombeado.
- Um som sibilante e ritmado proveniente do compressor quando o refrigerante está a ser bombeado.
- Um ruído repentino de estilhaçar no interior do aparelho, causado pela dilatação térmica (fenómeno físico natural e não perigoso).
- Um ruído de clique proveniente do regulador de temperatura quando o compressor é ligado e desligado.

CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA

- Não abra a porta muitas vezes, nem a deixe aberta mais tempo do que o absolutamente necessário.

CONSELHOS PARA A CONGELAÇÃO

Para otimizar o processo de congelação, siga estes conselhos importantes:

- a quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados em 24 horas está indicada na placa de características;
- o processo de congelação demora 24 horas e não devem ser adicionados mais alimentos para congelação durante este período;

- congele apenas alimentos de boa qualidade, frescos e bem limpos;
- prepare os alimentos em pequenas quantidades para permitir a descongelação rápida e completa e para poder descongelar apenas a quantidade necessária;
- embrulhe os alimentos em folha de alumínio ou polieteno e certifique-se de que as embalagens são herméticas;
- não permita que os alimentos frescos e não congelados entrem em contacto com os alimentos já congelados, para evitar o aumento da temperatura dos alimentos congelados;
- os alimentos magros conservam-se melhor e durante mais tempo do que o alimentos gordos; o sal reduz o tempo de conservação dos alimentos;
- os alimentos podem causar queimaduras na pele quando tocados imediatamente após a sua remoção do compartimento do congelador, devido à congelação da água;
- é aconselhável que anote a data de congelação em cada embalagem para poder controlar o tempo de armazenamento.

CONSELHOS PARA O ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS CONGELADOS

Para obter o melhor desempenho deste aparelho, siga estas indicações:

- certifique-se de que os alimentos congelados comercialmente foram armazenados adequadamente pelo vendedor;
- certifique-se de que os alimentos congelados são transferidos do supermercado para o congelador no tempo mais curto possível;
- não abra a porta muitas vezes, nem a deixe aberta mais tempo do que o necessário;
- uma vez descongelados, os alimentos degradam-se rapidamente e não podem voltar a ser congelados;
- não exceda o período de armazenamento indicado pelo produtor dos alimentos.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA



AVISO! Consulte os capítulos relativos à segurança.

AVISOS GERAIS



CUIDADO! Desligue o aparelho da tomada eléctrica antes de qualquer operação de manutenção.



Este aparelho contém hidrocarbonetos na unidade de refrigeração, pelo que a manutenção e a recarga devem ser efectuadas exclusivamente por técnicos autorizados.



Os acessórios e as peças deste aparelho não podem ser lavados na máquina de lavar loiça.

LIMPEZA DO INTERIOR

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe o interior e todos os acessórios internos com água morna e detergente neutro, para remover o cheiro típico de um produto novo, e seque minuciosamente.



CUIDADO! Não utilize detergentes, pós abrasivos, cloro ou produtos de limpeza à base de óleos, porque estes produtos danificam o acabamento.

LIMPEZA PERIÓDICA



CUIDADO! Não puxe, não desloque, nem danifique quaisquer tubos e/ou cabos no interior do aparelho.



CUIDADO! Tenha cuidado para não danificar o sistema de arrefecimento.



CUIDADO! Quando deslocar o aparelho, eleve-o na parte da frente para evitar riscar o chão.

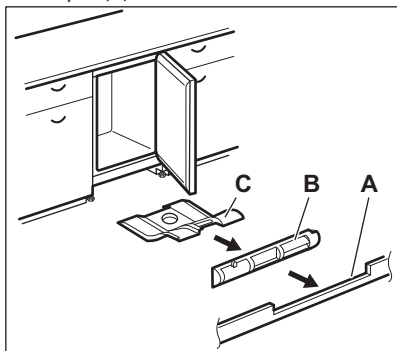
O equipamento tem de ser limpo regularmente:

1. Limpe o interior e os acessórios com água morna e um pouco de detergente neutro.
2. Verifique regularmente os vedantes da porta e limpe-os para garantir que estão limpos e sem resíduos.
3. Enxágue e seque cuidadosamente.
4. Se estiver acessível, limpe o condensador e o compressor na parte de trás do aparelho com uma escova.

Esta operação vai melhorar o desempenho do aparelho e reduzir o consumo de electricidade.

LIMPAR OS CANAIS DE AR

1. Retire o rodapé (A) e depois a grelha de ventilação (B).

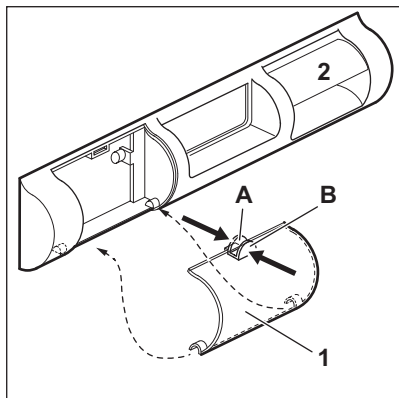


2. Limpe a grelha de ventilação. (Consulte "Limpar o filtro de ventilação".)
3. Retire cuidadosamente o deflector do ar (C), certificando-se de que não fica água resultante da descongelação.
4. Limpe a parte inferior do aparelho com um aspirador.

LIMPAR O FILTRO DE VENTILAÇÃO

O filtro pode ser retirado para limpeza.

O aparelho está equipado com um filtro de entrada de ar (1) e uma conduta de saída de ar (2) na grelha de ventilação.



1. Pressione as abas (A) e (B) com os dedos.
2. Puxe o filtro para baixo.
3. Remova o filtro.
4. Para voltar a colocar o filtro, efectue o processo inverso.

DESCONGELAR O CONGELADOR



CUIDADO! Nunca utilize objectos metálicos afiados para raspar o gelo do evaporador, porque pode danificá-lo. Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de descongelação além dos recomendados pelo fabricante. Um aumento da temperatura das embalagens dos alimentos congelados, durante a descongelação, pode reduzir o tempo de armazenamento seguro.



Cerca de 12 horas antes de descongelar, seleccione uma temperatura inferior para criar uma reserva de frio suficiente para a interrupção do funcionamento.

Vai sempre formar-se uma certa quantidade de gelo nas prateleiras do congelador e em redor do compartimento superior.

Descongele o congelador quando a camada de gelo atingir uma espessura de cerca de 3 a 5 mm.

1. Desligue o aparelho ou retire a ficha da tomada eléctrica.
2. Retire os alimentos armazenados, embrulhe-os em várias folhas de jornal e coloque-os num local frio.



AVISO! Não toque nos produtos congelados com as mãos molhadas. Pode ficar com as mãos coladas aos produtos.

3. Deixe a porta aberta.
Para acelerar o processo de descongelação, coloque um tacho com água quente no compartimento do congelador. Retire os pedaços de gelo que se tenham partido antes do fim da descongelação.
4. Quando a descongelação terminar, seque o interior minuciosamente.
5. Ligue o aparelho.

Após três horas, volte a colocar os alimentos no compartimento do congelador.

PERÍODOS DE INACTIVIDADE

Quando não pretender utilizar o aparelho durante bastante tempo, adopte as seguintes precauções:

1. Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
2. Retire todos os alimentos.
3. Descongele (se necessário) e limpe o aparelho e todos os acessórios.

4. Deixe a porta(s) aberta para evitar cheiros desagradáveis.



AVISO! Se pretender deixar o aparelho ligado, peça a alguém para o verificar com alguma regularidade, para evitar que os alimentos no interior se estraguem em caso de falha de energia.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS



AVISO! Consulte os capítulos relativos à segurança.

O QUE FAZER SE...

Problema	Causa possível	Solução
O aparelho não funciona.	O aparelho está desligado.	Ligue o aparelho.
	A ficha não está corretamente introduzida na tomada elétrica.	Ligue a ficha corretamente na tomada elétrica.
	Não existe voltagem na tomada elétrica.	Ligue outro aparelho elétrico na tomada elétrica. Contate um electricista qualificado.
O aparelho emite demasiado ruído.	O aparelho não está apoiado corretamente.	Verifique se o aparelho está estável.
O aviso sonoro ou visual está ligado.	O aparelho foi ligado há pouco tempo.	Consulte "Alarme de porta aberta" ou "Alarme de temperatura elevada".
	A temperatura no aparelho está demasiado elevada.	Consulte "Alarme de porta aberta" ou "Alarme de temperatura elevada".
A luz indicadora de funcionamento está intermitente.	Ocorreu um erro na medição da temperatura.	Contate um electricista qualificado ou o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.
	O aparelho não está a funcionar corretamente.	Contate um electricista qualificado ou o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.
	A temperatura no aparelho está demasiado elevada.	Contate um electricista qualificado ou o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.
O compressor funciona continuamente.	A temperatura selecionada não é adequada.	Consulte o capítulo "Funcionamento".

Problema	Causa possível	Solução
	Foram colocados muitos alimentos para congelar ao mesmo tempo.	Aguarde algumas horas e volte a verificar a temperatura.
	A temperatura ambiente está demasiado elevada.	Consulte a classe climática na placa de características.
	Os alimentos colocados no aparelho estavam demasiado quentes.	Deixe que os alimentos arrefeçam até à temperatura ambiente antes de os guardar.
	A porta não está bem fechada.	Consulte "Fechar a porta".
	A função QuickFreeze está ativa.	Consulte "Função QuickFreeze".
Existe demasiado gelo acumulado.	A porta não está bem fechada ou a junta da porta está deformada/suja.	Consulte "Fechar a porta".
	O tampão de escoamento da água não está bem colocado.	Coloque o tampão de escoamento da água na posição correta.
	Os alimentos não estão embalados corretamente.	Embale melhor os alimentos.
	A temperatura selecionada não é adequada.	Consulte o capítulo "Funcionamento".
O compressor não arranca imediatamente após o botão QuickFreeze ou ser pressionado ou após uma alteração da regulação de temperatura.	Isto é normal e não significa qualquer problema.	O compressor arranca após um período de tempo.
Não é possível definir a temperatura.	A função QuickFreeze está ativa.	Desative manualmente a função QuickFreeze ou aguarde que a função se desative automaticamente antes de regular a temperatura. Consulte "Função QuickFreeze".
A temperatura no aparelho está demasiado baixa/alta.	O regulador de temperatura não está bem regulado.	Selecione uma temperatura mais alta/baixa.
	A porta não está bem fechada.	Consulte "Fechar a porta".
	A temperatura de algum produto está demasiado elevada.	Deixe que a temperatura dos alimentos diminua até à temperatura ambiente antes de os guardar.
	Guardou demasiados alimentos ao mesmo tempo.	Guarde menos alimentos ao mesmo tempo.

Problema	Causa possível	Solução
	A espessura do gelo acumulado é superior a 4-5 mm.	Descongele o aparelho.
	A porta foi aberta muitas vezes.	Abra a porta apenas quando for mesmo necessário.
	A função QuickFreeze está ativa.	Consulte "Função QuickFreeze".
	Não há circulação de ar frio no interior do aparelho.	Certifique-se de que o ar frio pode circular no interior do aparelho.
A porta não abre facilmente.	Tentou reabrir a porta imediatamente após a fechar.	Aguarde alguns segundos entre o fecho e a reabertura da porta.



Se estes conselhos não permitirem a resolução do problema, contate o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.

2. Se necessário, ajuste a porta. Consulte as instruções de montagem.
3. Se as juntas da porta estiverem defeituosas, substitua-as. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

FECHAR A PORTA

1. Limpe as juntas da porta.

INSTALAÇÃO



AVISO! Consulte os capítulos relativos à segurança.

LOCALIZAÇÃO



Consulte as instruções de montagem para efectuar a instalação.

Para garantir o melhor desempenho, instale o aparelho bem afastado de fontes de calor, como sejam radiadores, caldeiras, luz solar directa, etc. Certifique-se de que o ar pode circular livremente atrás do armário.

POSICIONAMENTO

Instale o aparelho num espaço interior seco e bem ventilado, onde a temperatura ambiente corresponda à classe climática indicada na placa de características do aparelho.

Classe climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C a +32°C
N	+16°C a +32°C
ST	+16°C a +38°C
T	+16°C a +43°C



Podem ocorrer alguns problemas de funcionamento em alguns tipos de modelos se estiverem a funcionar fora destas condições. O funcionamento correcto só pode ser garantido no intervalo de temperaturas indicado. Se tiver dúvidas em relação ao local onde deve instalar o aparelho, contacte o vendedor, o nosso serviço de apoio ao cliente ou o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.

LIGAÇÃO ELÉCTRICA

- Antes de ligar a ficha na tomada, certifique-se de que a voltagem e a frequência indicadas na placa de características correspondem à rede eléctrica da sua casa.
- O aparelho tem de ficar ligado à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para esse fim. Se a tomada eléctrica doméstica não estiver ligada à terra, ligue o

aparelho a uma ligação à terra separada que cumpra as normas actuais; consulte um electricista qualificado.

- O fabricante declina toda a responsabilidade caso as precauções de segurança acima não sejam cumpridas.
- Este aparelho está em conformidade com as Directivas da CEE.

DADOS TÉCNICOS

DADOS TÉCNICOS

Altura	mm	815
Largura	mm	560
Profundidade	mm	550
Tempo de autonomia	Horas	18
Voltagem	Volts	230 - 240
Frequência	Hz	50

As informações técnicas encontram-se na placa de características, que está no exterior ou no interior do aparelho, bem como na etiqueta de energia.

PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem dos aparelhos eléctricos e electrónicos. Não elimine os aparelhos

que tenham o símbolo  juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños producidos como resultado de una instalación o un uso incorrectos: Conserve siempre estas instrucciones en lugar seguro y accesible para futuras consultas.

SEGURIDAD DE NIÑOS Y PERSONAS VULNERABLES

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos.
- Este aparato pueden utilizarlo niños entre 3 y 8 años, así como las personas con minusvalías importantes y complejas, siempre que estén bajo supervisión continua.
- Es necesario mantener alejados a los niños de menos de 3 años salvo que estén bajo supervisión continua.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- La limpieza y mantenimiento de usuario del aparato no podrán ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma adecuada.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Este aparato está concebido para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - Granjas; áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo
 - Por clientes en hoteles, moteles, pensiones y otros entornos de tipo residencial
- Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del alojamiento del aparato o de la estructura empotrada.

- No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante.
- No dañe el circuito del refrigerante.
- No utilice dispositivos eléctricos dentro de los compartimientos para alimentos del aparato, salvo si son del tipo recomendado por el fabricante.
- No utilice pulverizadores ni vapor de agua para limpiar el aparato.
- Limpie el aparato con un paño suave humedecido. Utilice solo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos duros, disolventes ni objetos metálicos.
- No almacene sustancias explosivas tales como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato.
- Si el cable eléctrico sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional cualificado tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

INSTALACIÓN



ADVERTENCIA! Sólo un técnico cualificado puede instalar el aparato.

- Retire todo el embalaje y los pasadores de transporte.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- Tenga cuidado al mover el aparato, porque es pesado. Utilice siempre guantes de protección y calzado cerrado.
- Asegúrese de que el aire pueda circular alrededor del aparato.
- En la primera instalación otras invertir el sentido de apertura de la puerta, espere al menos 4 horas antes de conectar el aparato a la alimentación eléctrica. Esto es para permitir que el aceite regrese al compresor.
- Desenchufe siempre el aparato antes de llevar a cabo cualquier operación, por ejemplo cambiar el sentido de apertura de la puerta.
- No instale el aparato cerca de radiadores, cocinas, hornos o placas de cocción.
- No instale el aparato donde reciba luz solar directa.

- No instale este aparato en áreas excesivamente húmedas o frías.
- Al mover el aparato, levántelo por el borde frontal para no arañar el suelo.

CONEXIÓN ELÉCTRICA



ADVERTENCIA! Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

- El aparato debe conectarse a tierra.
- Asegúrese de que los parámetros de la placa de características son compatibles con los valores eléctricos del suministro eléctrico.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni cables prolongadores.
- Asegúrese de no provocar daños en los componentes eléctricos (como enchufe, cable de alimentación, compresor). Póngase en contacto con un electricista o con el servicio técnico autorizado para cambiar los componentes eléctricos.
- El cable de alimentación debe estar por debajo del nivel del enchufe de alimentación.

- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez finalizada la instalación.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.

USO DEL APARATO



ADVERTENCIA! Existe riesgo de lesiones, quemaduras, descargas eléctricas o incendios.

- No cambie las especificaciones de este aparato.
- No utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas de hacer helados) dentro de aparatos de refrigeración, salvo que el fabricante haya autorizado su utilización.
- Tenga cuidado para no dañar el circuito de refrigerante. Contiene isobutano (R600a), un gas natural con alto grado de compatibilidad medioambiental. Este gas es inflamable.
- Si se daña el circuito del refrigerante, evite las llamas y fuentes de ignición en la habitación. Ventile la habitación.
- No toque con elementos calientes las piezas de plástico del aparato.
- No coloque bebidas con gas en el congelador. Se creará presión en el contenedor de la bebida.
- No almacene gas ni líquido inflamable en el aparato.
- No coloque productos inflamables ni objetos mojados con productos inflamables dentro, cerca o encima del aparato.
- No toque el compresor ni el condensador. Están calientes.
- No retire ni toque elementos del compartimento congelador con las manos húmedas o mojadas.
- No vuelva a congelar alimentos que se hayan descongelado.
- Siga las instrucciones del envase de los alimentos congelados.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



ADVERTENCIA! Podría sufrir lesiones o dañar el aparato.

- Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- Este equipo contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración. Solo una persona cualificada debe realizar el mantenimiento y la recarga de la unidad.
- Examine periódicamente el desagüe del aparato y límpielo si fuera necesario. Si el desagüe se bloquea, el agua descongelada se acumulará en la base del aparato.

ASISTENCIA

- Para reparar el aparato, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
- Utilice solamente piezas de recambio originales.

DESECHO

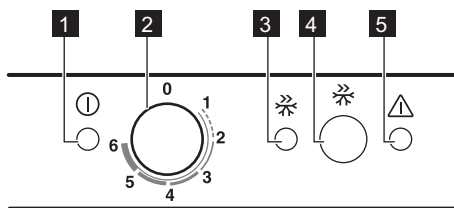


ADVERTENCIA! Existe riesgo de lesiones o asfixia.

- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.
- Retire la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.
- El circuito del refrigerante y los materiales aislantes de este aparato no dañan la capa de ozono.
- La espuma aislante contiene gas inflamable. Póngase en contacto con las autoridades locales para saber cómo desechar correctamente el aparato.
- No dañe la parte de la unidad de refrigeración que está cerca del intercambiador de calor.

FUNCIONAMIENTO

PANEL DE CONTROL



1 Indicador de funcionamiento

2 Regulador de temperatura

3 Luz QuickFreeze

4 Interruptor de QuickFreeze y de desconexión de la alarma

5 Luz de alarma

ENCENDIDO

Conecte el aparato a la toma de red.

1. Gire el regulador de temperatura hacia la derecha, a un ajuste intermedio.

El indicador de alimentación se ilumina y suena una señal durante 2 segundos.

i Si la temperatura interior del aparato es muy elevada, parpadea la luz de alarma y suena una señal acústica.

2. Pulse el interruptor QuickFreeze para desactivar la señal de alarma.
3. Pulse de nuevo el interruptor QuickFreeze y se encenderá la luz QuickFreeze. El aparato se pondrá en marcha.

APAGADO

Gire el regulador de temperatura hasta la posición "O" y la señal solo sonará durante 2 segundos.

El indicador de encendido se apaga.

REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA

La temperatura se regula automáticamente.

1. Gire el regulador de temperatura hacia ajustes más bajos para obtener el frío mínimo.
2. Gire el regulador de temperatura hacia ajustes más altos para obtener el frío máximo.



Lo más idóneo es ajustar la temperatura en una posición intermedia.

Sin embargo, el ajuste exacto debe elegirse teniendo en cuenta que la temperatura interior del aparato depende de:

- temperatura ambiente,
- la frecuencia con que se abre la puerta,
- la cantidad de alimentos guardados,
- ubicación del aparato.

FUNCIÓN QUICKFREEZE

La función QuickFreeze acelera la congelación de alimentos frescos e impide que se calienten los alimentos ya almacenados.

Para activar esta función, pulse QuickFreeze.

Aparece el indicador QuickFreeze.

La función se para automáticamente después de 52 horas.

Puede desactivar la función QuickFreeze antes de que termine automáticamente pulsando de nuevo la tecla QuickFreeze. Se apaga el indicador QuickFreeze.



La función se apaga seleccionando una temperatura programada diferente.

ALARMA DE TEMPERATURA ALTA

Si la temperatura existente en el interior del congelador ha aumentado de tal manera que ya no se garantiza un almacenamiento seguro de alimentos congelados, suena una alarma acústica. Cuando se restablecen las condiciones normales, la alarma acústica se detiene.



En cualquier caso, pulse el interruptor de restablecimiento de la alarma para desactivar la alarma acústica.

USO DIARIO



ADVERTENCIA! Consulte los capítulos sobre seguridad.

CONGELACIÓN DE ALIMENTOS FRESCOS

El compartimento del congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y conservar a largo plazo los alimentos congelados y ultracongelados. Para congelar alimentos frescos, active la función QuickFreeze e introduzca los alimentos en el compartimento congelador.

Coloque los alimentos que vaya a congelar en los dos compartimentos superiores

La cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se indica en la **placa de características**, una etiqueta situada en el interior del aparato.

El proceso de congelación dura 24 horas: durante ese tiempo no deben añadirse otros alimentos para congelar.

Cuando haya finalizado el proceso de congelación, vuelva a ajustar la temperatura adecuada (consulte "Función QuickFreeze").

CONSERVACIÓN DE ALIMENTOS CONGELADOS

Al poner en marcha el aparato por primera vez o después de un periodo sin uso, déjelo en marcha al

menos durante 2 horas con la función QuickFreeze encendida antes de colocar productos en el compartimento.



En caso de producirse una descongelación accidental, por ejemplo, por un corte del suministro eléctrico, si la interrupción ha durado más que el valor indicado en la tabla de características técnicas bajo la especificación "Tiempo de elevación", los alimentos descongelados deberán consumirse cuanto antes o cocinarse de inmediato, y luego volverse a congelar (después de que se hayan enfriado).

DESCONGELACIÓN

Los alimentos ultracongelados o congelados, antes de utilizarlos, se pueden descongelar en el compartimento frigorífico o a temperatura ambiente, dependiendo del tiempo de que se disponga.

Es posible incluso cocinar piezas pequeñas congeladas, tomadas directamente del congelador: en tal caso, el tiempo de cocción será más prolongado.

CONSEJOS

SONIDOS DE FUNCIONAMIENTO NORMAL

Los ruidos siguientes son normales durante el funcionamiento:

- Un gorgoteo y burbujeo débil desde el serpentín cuando se bombea el refrigerante.
- Un zumbido o sonido intermitente desde el compresor cuando se bombea el refrigerante.
- Un chasquido repentino desde el interior del aparato debido a la dilatación térmica (un fenómeno físico natural no peligroso).

- Un chasquido débil desde el regulador de temperatura cuando se activa o desactiva el compresor.

CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del estrictamente necesario.

CONSEJOS SOBRE LA CONGELACIÓN

Para aprovechar al máximo el proceso de congelación, tenga en cuenta:

- la cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se indica en la placa de datos técnicos;
- el proceso de congelación tarda 24 horas, no añada más alimentos para congelar durante ese tiempo;
- congele sólo alimentos de máxima calidad, frescos y perfectamente limpios;
- divida los alimentos en porciones pequeñas para agilizar el proceso de congelación y facilitar la descongelación y uso de las cantidades necesarias;
- envuelva los alimentos en papel de aluminio o polietileno y compruebe que los envoltorios quedan herméticamente cerrados;
- no permita que alimentos frescos y sin congelar entren en contacto con alimentos ya congelados, así evitará que aumente su temperatura;
- los alimentos magros se congelan mejor que los grasos; la sal reduce el tiempo de almacenamiento de los alimentos;
- el hielo que se consume inmediatamente después de extraerlo del congelador puede

provocar quemaduras por congelación en la piel;

- se recomienda etiquetar cada paquete con la fecha de congelación para controlar el tiempo de almacenamiento.

CONSEJOS PARA EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS CONGELADOS

Para obtener el máximo rendimiento de este aparato, deberá:

- comprobar que el comerciante ha mantenido los productos congelados correctamente almacenados;
- procurar que los alimentos congelados pasen de la tienda al congelador en el menor tiempo posible;
- evitar la apertura frecuente de la puerta o dejarla abierta más tiempo del estrictamente necesario;
- los alimentos descongelados se deterioran con rapidez y no pueden congelarse de nuevo;
- no supere el tiempo de almacenamiento indicado por el fabricante de los alimentos.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



ADVERTENCIA! Consulte los capítulos sobre seguridad.

ADVERTENCIAS GENERALES



PRECAUCIÓN! Antes de realizar tareas de mantenimiento, desenchufe el aparato



Este aparato contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración por lo que cualquier tarea de mantenimiento o recarga debe ser realizada por personal técnico homologado.



Los accesorios y las piezas del aparato no deben lavarse en el lavavajillas.

LIMPIEZA DEL INTERIOR

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave su interior y todos los accesorios internos con agua templada y jabón neutro para eliminar el típico olor de los productos nuevos. A continuación, seque todo bien.



PRECAUCIÓN! No utilice detergentes, polvos abrasivos ni limpiadores a base de cloro o aceite, ya que podrían dañar el acabado.

LIMPIEZA PERIÓDICA



PRECAUCIÓN! No mueva, dañe ni tire de los conductos o cables del interior del armario.



PRECAUCIÓN! Tenga cuidado para no dañar el sistema de refrigeración.



PRECAUCIÓN! Al mover el frigorífico, levántelo por el borde frontal para no arañar el suelo.

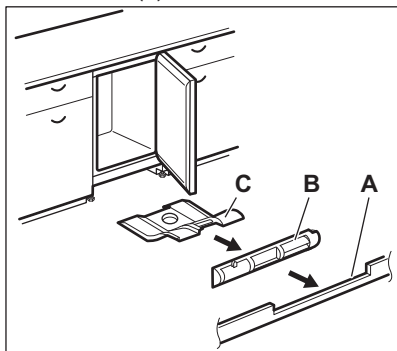
El equipo debe limpiarse de forma regular:

1. Limpie el interior y los accesorios con agua templada y un jabón neutro.
2. Revise y limpie periódicamente las juntas de la puerta para mantenerlas limpias y sin restos;
3. Aclare y seque a fondo.
4. Si se puede acceder, limpie el condensador y el compresor de la parte posterior del aparato con un cepillo.

Esa operación mejorará el rendimiento del aparato y reducirá el consumo eléctrico.

LIMPIEZA DE LOS CANALES DE AIRE

1. Retire el zócalo (A) y, a continuación, la rejilla de ventilación (B).

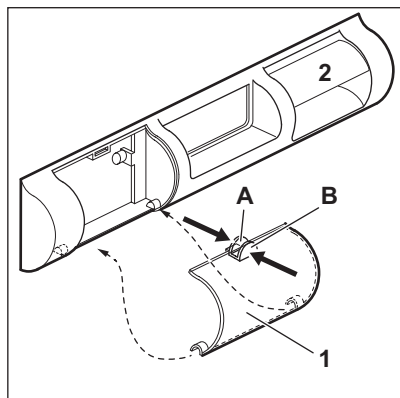


2. Limpie la rejilla de ventilación. (Consulte la sección "Limpieza del filtro de ventilación".)
3. Tire con cuidado del deflector de aire (C), comprobando que no queda agua de la descongelación.
4. Limpie la parte inferior del aparato con una aspiradora.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE VENTILACIÓN

El filtro se puede extraer para su lavado.

El aparato dispone de un filtro de entrada de aire (1) y un conducto de salida (2) en la rejilla de ventilación.



1. Presione las lengüetas (A) y (B) con los dedos.
2. Baje el filtro.
3. Extraiga el filtro.
4. Para sustituir el filtro, invierta el orden de los pasos.

DESCONGELACIÓN DEL CONGELADOR



PRECAUCIÓN! No utilice herramientas metálicas afiladas para raspar la escarcha del evaporador, ya que podría dañarlo. No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante. El aumento de la temperatura de los paquetes de alimentos congelados durante la descongelación puede acortar su tiempo de almacenamiento.



Unas 12 horas antes de realizar la descongelación, ajuste una temperatura más baja con el fin de acumular frío suficiente para la interrupción del funcionamiento.

Siempre se forma un poco de escarcha en los estantes del congelador y en torno al compartimento superior.

Descongele el congelador cuando la capa de escarcha alcance un grosor de unos 3-5 mm.

1. Apague el aparato o desconecte el enchufe de la toma de corriente.
2. Retire los alimentos congelados, envuélvalos en varias hojas de papel de periódico y colóquelos en un sitio fresco.



ADVERTENCIA! No toque los alimentos congelados con las manos mojadas. Podrían congelarse al contacto con los alimentos.

3. Deje la puerta abierta.
Para acelerar el proceso de descongelación, coloque un recipiente con agua tibia en el compartimento congelador. Además, retire los trozos de hielo que se desprendan antes de que finalice la descongelación.
4. Cuando la descongelación haya terminado, seque a fondo el interior del aparato.
5. Encienda el aparato.

Después de tres horas, vuelva a introducir en el compartimento congelador los alimentos retirados anteriormente.

PERIODOS DE INACTIVIDAD

Si el aparato no se utiliza durante un tiempo prolongado, tome las siguientes precauciones:

1. Desconecte el aparato de la red eléctrica.
2. Extraiga todos los alimentos.
3. Descongele (si fuera necesario) y limpie el aparato y todos los accesorios.

4. Deje la puerta o puertas abiertas para que no se produzcan olores desagradables.



ADVERTENCIA! Si desea mantener el aparato encendido, procure que alguien lo vigile de vez en cuando para que los alimentos de su interior no se estropeen si se interrumpe el suministro eléctrico.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



ADVERTENCIA! Consulte los capítulos sobre seguridad.

QUÉ HACER SI...

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona.	El aparato está apagado.	Encienda el aparato.
	El aparato no está correctamente enchufado a la toma de corriente.	Enchufe el aparato correctamente a la toma de corriente.
	No hay tensión en la toma de corriente.	Enchufe un aparato eléctrico diferente a la toma de corriente. Llame a un electricista cualificado.
El aparato hace ruido.	El aparato no está bien apoyado en el suelo.	Compruebe que los soportes del aparato descansan sobre una superficie estable.
La alarma audible o visual está activada.	El armario se ha encendido hace poco.	Consulte "Alarma de puerta abierta" o "Alarma de temperatura alta".
	La temperatura del aparato es demasiado alta.	Consulte "Alarma de puerta abierta" o "Alarma de temperatura alta".
La luz indicadora de alimentación parpadea.	Se ha producido un error en la medición de la temperatura.	Llame a un electricista homologado o póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado más cercano.
	El aparato no está funcionando correctamente.	Llame a un electricista homologado o póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado más cercano.
	La temperatura del aparato es demasiado alta.	Llame a un electricista homologado o póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado más cercano.

Problema	Posible causa	Solución
El compresor funciona continuamente.	La temperatura está ajustada incorrectamente.	Consulte el capítulo de funcionamiento.
	Se han introducido numerosos alimentos para congelar al mismo tiempo.	Espere unas horas y vuelva a comprobar la temperatura.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	Consulte la tabla de clase climática en la placa de características.
	Los alimentos introducidos en el aparato estaban demasiado calientes.	Deje que los alimentos se enfríen a temperatura ambiente antes de almacenarlos.
	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	La función QuickFreeze está activada.	Consulte la sección "Función QuickFreeze".
Hay demasiada escarcha o hielo.	La puerta no se ha cerrado correctamente o la junta está deformada/sucia.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	El tapón de drenaje del agua no está bien colocado.	Coloque el tapón de drenaje en la forma correcta.
	Los alimentos no están bien envueltos.	Envuelva mejor los productos.
	La temperatura está ajustada incorrectamente.	Consulte el capítulo de funcionamiento.
El compresor no se pone en marcha inmediatamente después de pulsar QuickFreeze, o tras cambiar la temperatura.	Esto es normal y no significa que exista un error.	El compresor se pone en marcha después de un cierto tiempo.
No es posible ajustar la temperatura.	La función QuickFreeze está activada.	Apague manualmente QuickFreeze o espere hasta que la función se restablezca automáticamente antes de ajustar la temperatura. Consulte "Función QuickFreeze".
La temperatura del aparato es demasiado baja/alta.	El regulador de temperatura no se ha ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más alta o baja.
	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	La temperatura de los productos es demasiado alta.	Deje que la temperatura de los productos descienda a la temperatura ambiente antes de guardarlo.

Problema	Posible causa	Solución
	Se han guardado muchos alimentos al mismo tiempo.	Guarde menos productos al mismo tiempo.
	El grosor de la escarcha es de más de 4-5 mm.	Descongele el aparato.
	La puerta se ha abierto con frecuencia.	Si es necesario, cierre la puerta.
	La función QuickFreeze está activada.	Consulte la sección "Función QuickFreeze".
	No hay circulación de aire frío en el aparato.	Compruebe que el aire frío circula libremente en el aparato.
La puerta no se abre fácilmente.	Ha intentado volver a abrir la puerta inmediatamente después de cerrarla.	Espere unos segundos entre el cierre y la reapertura de la puerta.



Si el consejo anterior no ofrece resultados, llame al servicio técnico autorizado más cercano.

2. Si es necesario, ajuste la puerta. Consulte las instrucciones de montaje.
3. Si es necesario, cambie las juntas defectuosas. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

CIERRE DE LA PUERTA

1. Limpie las juntas de la puerta.

INSTALACIÓN



ADVERTENCIA! Consulte los capítulos sobre seguridad.

UBICACIÓN



Consulte las instrucciones de montaje para la instalación.

Para garantizar el mejor rendimiento, instale el aparato alejado de fuentes de calor, como radiadores, calderas, luz solar directa, etc. Asegúrese también de que el aire puede circular sin obstáculos por la parte trasera del aparato.

COLOCACIÓN

Instale el aparato en un lugar interior seco y bien ventilado en el que la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática indicada en la placa de características del aparato.

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C a + 32°C
N	+16°C a + 32°C
ST	+16°C a + 38°C
T	+16°C a + 43°C



Se puede producir algún problema de funcionamiento en algunos modelos cuando se usan fuera de ese rango. Solo se puede garantizar el correcto funcionamiento dentro del rango de temperatura especificado. Si tiene cualquier duda respecto al lugar de instalación del aparato, consulte al vendedor, a nuestro servicio de atención al cliente o al servicio técnico autorizado más cercano.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

- Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje y la frecuencia indicados en la placa de datos técnicos se corresponden con el suministro de la vivienda.
- El aparato debe conectarse a tierra. El enchufe del cable de alimentación se suministra con un contacto para tal fin. Si la toma de red de la vivienda carece de conexión a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra conforme con la normativa, después de consultar a un electricista profesional
- El fabricante declina toda responsabilidad si no se toman las precauciones antes indicadas.
- Este aparato cumple las directivas CEE.

DATOS TÉCNICOS

DATOS TÉCNICOS

Alto	mm	815
Ancho	mm	560
Fondo	mm	550
Tiempo de elevación	Horas	18
Voltaje	Voltios	230 - 240
Frecuencia	Hz	50

La información técnica se encuentra en la placa de datos técnicos situada en el lado exterior o interior del aparato, y en la etiqueta de consumo energético.

ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

WWW.ZANUSSI.COM/SHOP



CE

211624042-A-072018